



Jihočeská univerzita  
v Českých Budějovicích  
University of South Bohemia  
in České Budějovice



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
on scientific and educational co-operation**

**between**

**UNIVERSITY OF SOUTH BOHEMIA IN ČESKÉ BUDĚJOVICE, Czech Republic**

**and**

**UMAN NATIONAL UNIVERSITY OF HORTICULTURE**

Following the aspiration to fostering links between our countries and universities and taking into consideration interests of both parties in promoting mutually beneficial co-operation in the field of education and research, **University of South Bohemia in České Budějovice** (hereinafter referred to as «University») with its registered office at Branišovská 1645/31a, 370 05 České Budějovice, Czech Republic, identification number 60076658, represented by the Rector **Prof. PhDr. Bohumil Jiroušek, Dr.** and **Uman National University of Horticulture** with its registered office at 20305, Cherkasy Region, Uman, 1 Instytutska str., represented by **Prof. Dr. Olena Nepochatenko** (hereinafter collectively referred to as «parties») agree as follows:

I

The parties will carry out the following activities:

1. Exchange of scientists, teaching staff and students in accordance with requirements accepted in both countries. The purpose of mobility, a number of exchange members, terms and duration of their stay as well as other provisions will be specified in the Working Program with relevant Faculty of the University. Specialist exchange quota is to be equal for both parties. Should either party wish to invite additional persons from the other, the reception of such persons is to be stipulated in advance in a written sub-agreement.
2. Joint/distance learning programs in the fields of mutual interests and accordance with the available funds.
3. Study programmes, summer schools and internships for students.
4. Exchange of information about scientific achievements including the most important ones and of mutual interest conferences, symposia, trainings, seminars and arrangements connected with celebration of jubilee dates and memorable events.
5. Other forms of the co-operation presenting mutual interest.

II

On the basis of the agreement the parties will compose the Working and Financial Programs of the co-operation comprising specific measures to be implemented that will be considered and signed as separate documents with the relevant Faculty of the University.

III

Both parties may offer amendments and additions to the agreement aiming at fostering co-operation. They are moved in a written form and become valid only after signing them by authorized representatives of both parties.



Jihočeská univerzita  
v Českých Budějovicích  
University of South Bohemia  
in České Budějovice



IV

This agreement becomes valid immediately upon signing it by authorized representatives of the two parties. It will remain in effect during five years and can be renewed until either party gives a written notice to the other of intention to terminate the agreement. The termination notice should be given at least six months in advance.

V

The states of the parties do not bear responsibility for improper execution of the obligations taken by the parties in conformity with the agreement.  
The agreement has been written in the English language, this version is in legal force.

For University of South Bohemia in České  
Budějovice

For Uman National University of Horticulture

Rector

  
JIHOČESKÁ UNIVERZITA  
V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH  
Branišovská 31a  
370 05 České Budějovice  
IČ: 00071668, DIČ: CZ00076658

Prof. PhDr. Bohumil Jiroušek, Dr.

University of South Bohemia  
in České Budějovice  
Branišovská 1645/31a  
370 05 České Budějovice  
CZECH REPUBLIC

Date 27.02.2023

Rector

  
Міністерство освіти та науки України  
Національний університет садово-паркової архітектури та ландшафтної архітектури  
Уманський національний університет садівництва  
UKRAINE

Prof. Dr. Olena Nepochatenko

Uman National University of Horticulture  
Instytutska st. 4, Uman  
20305, Cherkasy Region,  
UKRAINE

Date 27.02.2023